



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL

REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*La Vice Presidente*

*e Assessora al patrimonio e digitalizzazione*

*Die Vizpräsidentin*

*und Assessorin für Vermögen und Digitalisierung*

Gentile Signora  
Lucia Coppola  
Consigliera regionale  
SEDE

Egregio signor  
Roberto Paccher  
Presidente del Consiglio regionale  
SEDE

Risposta interrogazione n.15/XVI

In relazione all'interrogazione n 15/XVI "La giustizia si ferma per degli armadi rotti e mal funzionanti" si forniscono gli elementi di risposta.

Premessa.

L'attrezzatura degli uffici giudiziari è spesso costituita da beni di grandi dimensioni con pezzi di ricambio fatti su misura e difficilmente recuperabili sul mercato. In alcuni casi, poi, l'usura è aggravata da un utilizzo dei beni non sempre consono all'effettiva capacità degli stessi.

Nel caso di specie, non si tratta di armadi, ma di veri e propri archivi rotanti di notevoli dimensioni alti 5 metri e del peso di circa 2.400 kg, del costo di 25/30.000 euro e destinati a ospitare i fascicoli di causa.

**1. " come sia possibile che non si sia provveduto a risolvere celermente le problematiche sopra esposte dopo le richieste di intervento giunte in Regione":**

Considerato quanto spiegato nella premessa, si precisa che l'ufficio Tecnico della Regione si è adoperato sin da subito per risolvere il guasto, intervenendo già il giorno successivo (29/3/2019) all'inoltro della segnalazione da parte degli uffici giudiziari intervenuta il 28/3/2019 e la ditta

incaricata della manutenzione ha inviato il preventivo di spesa già il 1/4/2019; una volta acquisite le necessarie dichiarazioni previste dalla normativa sugli affidamenti di incarichi, è stato firmato il relativo decreto in data 12/4/2019. Il 16 aprile, però, all'atto dell'intervento di manutenzione della ditta incaricata, è emersa la necessità di ordinare un pezzo di ricambio prodotto solo dalla casa madre produttrice dell'archivio, che ha sede in Germania. Trattandosi di un pezzo unico, non più in produzione, è stato necessario produrlo ex novo. Contestualmente i tecnici hanno rilevato che l'archivio richiedeva anche un intervento di messa in sicurezza con l'acquisto di ulteriori pezzi.

I nuovi pezzi sono stati installati appena arrivati dalla Germania, il 27/05/2019. In fase di montaggio, sono emerse ulteriori problematiche di funzionamento del motore che non potevano essere rilevate precedentemente, quindi è stato necessario smontare il motore e farlo revisionare, nel rispetto dei tempi e delle procedure di affidamento.

In conclusione, gli archivi sono stati rimessi in funzione intorno alla prima decade di giugno 2019. Si ritiene pertanto di aver provveduto nei limiti del possibile e compatibilmente con le problematiche tecniche emerse.

**Interrogazione punto 2 “ se sia consapevole che un tale disagio porta ad un significativo rallentamento dell'attività giudiziaria a scapito dell'efficienza del sistema”:**

Non vi è dubbio che qualunque difficoltà operativa o problema tecnico crea disagi e rallentamenti nei servizi, proprio al fine di ridurre al minimo tali disagi, è stata data la possibilità di un aiuto per azionare il sistema di rotazione manualmente e consentire l'acquisizione dei fascicoli necessari per la causa.

**Interrogazione punto 3 “ se ritenga che episodi di questo genere, se confermati, non debbano più ripetersi ma si debbano mettere in atto misure di manutenzione periodiche, al fine di evitare disagi come quelli sopra citati”:**

La delega degli uffici giudiziari ha comportato un passaggio di beni molto consistente e la cessione dei contratti di manutenzione già in essere. Nel caso degli archivi, però, il Ministero non aveva predisposto alcun contratto di manutenzione e, conseguentemente l'amministrazione regionale sta procedendo in questo senso.

Waltraud Deeg  
-Assessora-

Digital unterschrieben von:Waltraud Deeg  
Datum:03/09/2019 15:18:57



REGIONE AUTONOMA TRENINO ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL  
*La Vice Presidente e Assessora al patrimonio e digitalizzazione*  
*Die Vizepräsidentin und Assessorin für Vermögen und Digitalisierung*

Trient, 3. September 2019  
Prot. Nr. 2920 RegRat

An die  
Regionalratsabgeordnete  
Frau Lucia Coppola

Herrn  
Roberto Paccher  
Präsident des Regionalrats

---

**BETREFF:** Anfrage Nr. 15/XVI.

Bezug nehmend auf die Anfrage Nr. 15/XV mit dem Titel „Das Gerichtswesen wird aufgrund kaputter oder nicht funktionierender Schränke lahmgelegt“ möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Prämisse.

Die Ausstattung der Gerichtsämter umfasst oftmals sehr große Güter mit auf Maß gefertigten Ersatzteilen, die auf dem Markt nur schwer auffindbar sind. Zudem ist der Verschleiß der Güter in einigen Fällen auf eine nicht immer den tatsächlichen Kapazitäten derselben angemessene Verwendung zurückzuführen.

Im aufgezeigten Fall handelt es sich nicht um Schränke, sondern um sehr große Rollarchive mit einer Höhe von 5 Metern und einem Gewicht von zirka 2.400 kg, die 25/30.000 Euro kosten und der Aufbewahrung der Prozessakten dienen.

- 1. Wie ist es möglich, dass nach den bei der Region eingegangenen Anträgen auf Beseitigung des Problems nicht unverzüglich eingeschritten worden ist, um die aufgezeigte Situation einem Ende zuzuführen?**

In Anbetracht der eingangs dargelegten Umstände wird darauf hingewiesen, dass das Technische Amt der Region unmittelbar tätig geworden ist, um das Problem zu beseitigen und bereits am Tag nach dem am 28. März 2019 eingegangenen Antrag von Seiten der Gerichtsämter (sprich am 29.03.2019) eingeschritten ist; das mit der Instandhaltung beauftragte Unternehmen hat den Kostenvoranschlag am 1. April 2019 übermittelt. Nach Einholung der von den Gesetzesbestimmungen betreffend die Erteilung von Aufträgen notwendigen Erklärungen ist am 12. April 2019 das entsprechende Dekret unterzeichnet worden. Als das beauftragte Unternehmen am 16. April 2019 die Wartungsarbeiten durchgeführt hat, ist klar geworden, dass es notwendig ist, ein Ersatzteil zu bestellen, das nur vom Hersteller des Archivs mit Sitz in Deutschland gefertigt wird.

Da es sich um ein Einzelstück handelt, das nicht mehr produziert wird, musste das Ersatzteil eigens angefertigt werden. Zudem haben die Techniker auch auf die Notwendigkeit aufmerksam gemacht, einige Sicherungsarbeiten am Archiv vorzunehmen, für die weitere Teile angekauft werden mussten.

Die neuen Teile sind unmittelbar nach ihrer Anlieferung aus Deutschland eingebaut worden. Am 27. Mai 2019 sind im Rahmen der Montage neue zusätzliche Probleme im Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit des Motors aufgetreten, die vorher nicht nachgewiesen werden konnten. Es war somit notwendig, den Motor auszubauen und diesen überarbeiten zu lassen und zwar unter Einhaltung der hierfür notwendigen Zeiten und Verfahren für die Vertragsvergabe.

Die Archive konnten schließlich Anfang Juni 2019 wieder in Betrieb genommen werden.

Es wird somit die Ansicht vertreten, dass angesichts der aufgetretenen technischen Schwierigkeiten innerhalb der schnellstmöglichen Zeit eingeschritten worden ist.

**Punkt 2 der Anfrage: „Ob er sich dessen bewusst ist, dass dieses Problem zu einer beachtlichen Verlangsamung der Gerichtsbarkeit führt, was der Effizienz des Gerichts zum Schaden gereicht?**

Es steht außer Frage, dass auftretende Schwierigkeiten und technische Probleme die Erbringung eines Dienstes beeinträchtigen und verlangsamen. Gerade um die Unannehmlichkeiten so gering wie möglich zu gestalten, ist eine Möglichkeit geschaffen worden, das Rollarchiv manuell zu betätigen, damit die für die Verhandlungen notwendigen Akten entnommen werden können.

**Punkt 3 der Anfrage „ob er nicht der Ansicht ist, dass sich derartige Vorfälle, sofern sie bestätigt werden, nicht wiederholen dürfen und demnach regelmäßig Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, damit die oben beschriebene Situation nicht erneut eintritt?**

Mit der Übertragung der Befugnisse im Bereich der Gerichtsämter sind zahlreiche Güter übertragen und bestehende Wartungsverträge abgetreten worden. Im Falle der Archive hatte das Ministerium keinen Wartungsvertrag abgeschlossen, die Regionalverwaltung wird jedoch in diesem Sinne tätig werden.

Mit freundlichen Grüßen

Gez.: Waltraud Deeg  
Assessorin  
(digital signiert)